

INTERNATIONAL  
STANDARD

**ISO**  
**10132**

NORME  
INTERNATIONALE

First edition  
Première édition  
1993-06-15

---

---

**Textiles — Textured filament yarn — Definitions**

**Textiles — Fils continus texturés — Définitions**



Reference number  
Numéro de référence  
ISO 10132:1993 (E/F)

**ISO 10132:1993 (E/F)****Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 10132 was prepared by Technical Committee ISO/TC 38, *Textiles*, Sub-Committee SC 5, *Yarn testing*.

© ISO 1993

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher./Droits de reproduction réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

International Organization for Standardization  
Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland

Printed in Switzerland/Imprimé en Suisse

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 10132 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 38, *Textiles*, sous-comité SC 5, *Essais des fils*.

## Textiles — Textured filament yarn — Definitions

### 1 Scope

This International Standard establishes terms and definitions for characteristics of textured filament yarns.

### 2 Terms and definitions

**2.1 bulk:** The volume per unit mass of a yarn, determined under standardized conditions.

**2.2 covering power:** The degree to which an underlying object is concealed by a fabric. Covering power is an expression of the degree to which a yarn imparts cover to a fabric.

**2.3 crimp:** The waviness of a textured filament yarn. This characteristic may be expressed numerically by the crimp elongation.

**2.4 crimp contraction:** The contraction of a textured filament yarn resulting from the development of crimp, expressed as a percentage of its original length, with the lengths of the contracted and straightened yarns measured under specified tensions.

**2.5 crimp elongation:** The lengthening of a textured filament yarn when it is straightened after development of crimp, expressed as a percentage of its straightened length, with both lengths measured under specified tensions.

**2.6 crimp frequency:** The number of crimps per unit length of a textured filament yarn. Different methods are in common use for expressing crimp frequency, based on half or whole waves and on straightened or unstraightened length. These bases should therefore be specified in any quantification.

**2.7 crimp liveliness:** The tendency of a crimped filament yarn to develop its crimp immediately after reduction of an applied tension.

## Textiles — Fils continus texturés — Définitions

### 1 Domaine d'application

La présente Norme internationale définit des termes relatifs aux caractéristiques des fils continus texturés.

### 2 Termes et définitions

**2.1 gonflant; voluminosité:** Volume d'un fil texturé par unité de masse, mesuré dans des conditions normalisées.

**2.2 facteur de couverture:** Proportion dans laquelle un objet est caché par une étoffe qui le recouvre. Le facteur de couverture exprime l'importance de couvrant qu'un fil donne à un tissu.

**2.3 frisure:** Ondulation d'un fil texturé. Cette caractéristique peut être exprimée numériquement par l'élongation de frisure.

**2.4 contraction de frisure:** Contraction d'un fil texturé provoquée par la révélation de la frisure et exprimée en pourcentage de la longueur initiale, les longueurs des fils contactés et tendus étant mesurées sous des tensions prescrites.

**2.5 élongation de frisure:** Augmentation de longueur d'un fil texturé après révélation de sa frisure exprimée en pourcentage de sa longueur à l'état tendu, ces deux longueurs étant mesurées sous des tensions prescrites.

**2.6 fréquence de frisure:** Nombre de frisures par unité de longueur d'un fil texturé continu. Diverses méthodes pour exprimer la fréquence de frisure sont généralement utilisées sur la base des demi-ondulations ou des ondulations entières et par rapport à la longueur frisée ou défrisée. Ces conditions de mesure doivent être prescrites dans toute formulation.

**2.7 nervosité de frisure:** Tendance pour un fil texturé mis sous tension à développer sa frisure immédiatement après suppression de la tension.

## ISO 10132:1993 (E/F)

**2.8 crimp recovery:** The measure of a textured filament yarn's ability to recover its original crimped length after being subjected to tension.

**2.9 crimp rigidity:** The ability of a textured filament yarn to retain crimp after recovery from stretch; a measure of bulking potential of a yarn.

**2.10 crimp stability:** The ratio between crimp levels of a textured filament yarn before and after a standardized mechanical treatment.

**2.11 latent crimp:** Crimp that can be developed by thermal treatment or by tensioning and subsequent relaxation.

**2.12 percentage crimp:** The difference between the straightened and crimped lengths of a textured filament yarn, expressed as a percentage of the straightened length, these lengths being measured under specified tension.

**2.13 shrinkage:** The decrease in length of a textured filament yarn caused by a specified treatment, expressed as a percentage of the length of the untreated sample, with the lengths before, during and after treatment measured under specified tensions.

**2.14 twist liveliness:** The tendency for a torsion-textured filament yarn to resume its twisted shape.

**2.8 récupération de frisure:** Mesure de l'aptitude d'un fil texturé à recouvrir sa longueur à l'état frisé après mise sous tension.

**2.9 rigidité de frisure:** Aptitude d'un fil texturé à développer sa frisure après suppression de la tension; c'est une mesure du potentiel de voluminosité d'un fil.

**2.10 stabilité de frisure:** Rapport entre les niveaux de frisure d'un fil mesurés avant et après une sollicitation mécanique dans des conditions normalisées.

**2.11 frisure latente:** Frisure qui peut être révélée soit par un traitement thermique, soit par une mise sous tension suivie d'une relaxation.

**2.12 taux de frisure:** Valeur en pourcentage de la différence entre la longueur défrisée et la longueur frisée d'un fil texturé rapportée à la longueur défrisée, ces longueurs étant mesurées sous tension prescrite.

**2.13 retrait:** Réduction de longueur du fil texturé due à un traitement prescrit et exprimée en pourcentage de la longueur de l'échantillon non traité, les longueurs, avant, durant et après traitement étant mesurées sous des tensions prescrites.

**2.14 effet torque:** Tendance d'un fil texturé par torsion à reprendre sa forme tordue.

## Index alphabétique

**C**  
contraction de frisure 2.4  
couverture, facteur de 2.2

**E**  
effet torque 2.14  
élongation de frisure 2.5

**F**  
facteur de couverture 2.2  
fréquence de frisure 2.6  
frisure 2.3  
frisure, contraction de 2.4  
frisure, élongation de 2.5

frisure, fréquence de 2.6  
frisure latente 2.11  
frisure, nervosité de 2.7  
frisure, récupération de 2.8  
frisure, rigidité de 2.9  
frisure, stabilité de 2.10  
frisure, taux de 2.12

**G**  
gonflant 2.1

**N**  
nervosité de frisure 2.7

**R**  
récupération de frisure 2.8  
retrait 2.13  
rigidité de frisure 2.9

**S**  
stabilité de frisure 2.10

**T**  
taux de frisure 2.12

**V**  
voluminosité 2.1

ISO 10132:1993 (E/F)

---

---

**UDC/CDU 677.072.7(083.71)**

**Descriptors:** textiles, yarns, textured yarns, characteristics, definitions. / **Descripteurs:** textile, fil textile, fil texturé, caractéristique, définition.

Price based on 3 pages / Prix basé sur 3 pages

---

---